

# INHALT

## des 161. Bandes der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

### Aufsätze

ABDULSATER, HUSSEIN ALI: Dynamics of Absence. Twelver Shi‘ism during the Minor Occultation . . . . .	305
BODEWITZ, HENK: The Chronology of the Upaniṣads and their Basic Ideas. Some criticisms on a recent study by Signe Cohen . . . . .	405
BRONKHORST, JOHANNES: Indology, what is it good for? . . . . .	115
DIEM, WERNER/LUTZ EDZARD: Ein unhöflicher Brief und liebliche Verse. Ein Genizadokument des 11.–12. Jahrhunderts n. Chr. aus der Heidelberger Papyrussammlung . . . . .	265
EDZARD, LUTZ: Die SIG <sub>7</sub> -ALAN = <i>Nabnītu</i> -Liste und das Konzept der semitischen Wurzel. . . . .	17
FRANKE, HEIKE: Akbar’s <i>Yogavāsiṣṭha</i> in the Chester Beatty Library . . . . .	359
GRIMBERG, PHILLIP: Vox clamantis: Zum 400. Geburtstag Huang Zongxis (1610–1695). Eine kommentierte Übersetzung der Kapitel V–VII des <i>Mingyi daifang lu</i> (Teil I) . . . . .	123
GRIMBERG, PHILLIP: Vox clamantis: Zum 400. Geburtstag Huang Zongxis (1610–1695). Eine kommentierte Übersetzung der Kapitel V–VII des <i>Mingyi daifang lu</i> (Teil II, Übersetzung). . . . .	445
HANNEDER, JÜRGEN: Zum Verhältnis von Wortlaut und Interpretation. . . . .	99
JUSTEL, JOSUÉ J.: A New Expression for Adoption from Nuzi and Ekalte. Some Remarks on the Role of Adoption during the Late Bronze Age. . . . .	1
KANAZI, GEORGE J.: The Poetry of Ḥussein ibn ‘Alī Revisited. . . . .	69
REITER, FLORIAN C.: Taoist Transcendence and Thunder Magic, As seen in the <i>Great Rituals of Heavenly Ting of Metal and Fire in the Divine Empyrean</i> (神霄金火天丁大法) . . . . .	415
RENTZSCH, JULIAN: Zum Konsonantismus in mittelaserbaidschanischen Transkriptionstexten . . . . .	335
SEIDENSTICKER, TILMAN: Die Authentizität der Umaiya Ibn Abī ṣ-Ṣalt zugeschriebenen Gedichte II. . . . .	39
STRAUBE, MARTIN: „Der Kampf des Kiraten mit Arjuna“. Zu einer kaum bekannten Übersetzung des <i>Kirātārjunīya</i> durch Friedrich Rückert . . . . .	377
WEBER, DIETER: An Interesting Pahlavi Letter from Early Islamic Times (Berk. 245) . . . . .	91

## Bücherbesprechungen

ABUN-NASR, JAMIL M.: <i>Muslim Communities of Grace. The Sufi Brotherhoods in Islamic Religious Life.</i> VON MARIELLA OURGHI . . . . .	490
AGIUS, DIONISIUS A.: <i>Classic Ships of Islam. From Mesopotamia to the Indian Ocean.</i> VON LUCIAN REINFANDT . . . . .	181
AVANZINI, ALESSANDRA (Hrsg.): <i>A port in Arabia between Rome and the Indian Ocean (3<sup>rd</sup> C. BC–5<sup>th</sup> C. AD). Khor Rori Report 2.</i> VON PETER STEIN. . . . .	177
BABAIE, SUSSAN: <i>Isfahan and its Palaces. Statecraft, Shi'ism and the Architecture of Conviviality in Early Modern Iran.</i> VON ROSEMARIE QUIRING-ZOCHE . . . . .	151
BAILEY, GREG: <i>Ganeśapurāṇa. Part II: Kṛīḍākhaṇḍa. Translation, Notes and Index.</i> VON OSKAR VON HINÜBER . . . . .	208
<i>Bhaṭṭi's Poem: The Death of Rāvaṇa by Bhaṭṭi.</i> VON JÜRGEN HANNEDER . . . . .	509
BOESCHOTEN, HENDRIK: <i>Alexander Stories in Ajami Turkic.</i> VON JENS WILKENS . . . . .	493
BOLLÉE, WILLEM: <i>Vyavahāra Bhāṣya Pīṭhikā.</i> VON KORNELIUS KRÜMPPELMANN . . . . .	206
BRONKHORST, JOHANNES: <i>Greater Magadha. Studies in the Culture of Early India.</i> VON KONRAD KLAUS . . . . .	216
BRONNER, YIGAL/DAVID SHULMAN: "Self-Surrender", "Peace", "Compassion" & "The Mission of the Goose". <i>Poems and Prayers from South India, by Appaya Dīkṣita, Nīlakaṇṭha Dīkṣita &amp; Vedānta Deśika.</i> VON PETER BISSCHOP . . . . .	201
BRÜCK, MICHAEL VON: <i>Religion und Politik in Tibet.</i> VON KARÉNINA KOLLMAR-PAULENZ . . . . .	241
BRÜNNOW, RUDOLF ERNST/AUGUST FISCHER: <i>Chrestomathy of Classical Arabic Prose Literature. / Klassisch-arabische Chrestomathie aus Prosaschriftstellern.</i> VON KATHRIN MÜLLER. . . . .	170
DEGENER, ALMUTH: <i>Shina-Texte aus Gilgit (Nord Pakistan). Sprichwörter und Materialien zum Volksglauben, gesammelt von Mohammad Amin Zia.</i> VON RUTH LAILA SCHMIDT . . . . .	232
DEZSŐ, CSABA/SOMADEVA VASUDEVA: <i>The Quartet of Causeries, by Śyāmilaka, Vararuci, Śūdraka &amp; Īśvaradatta.</i> VON PETER BISSCHOP . . . . .	201
EDZARD, LUTZ/JANET WATSON (Hrsg.): <i>Grammar as a Window onto Arabic Humanism. A collection of articles in honour of Michael G. Carter.</i> VON BEATRICE GRUENDLER . . . . .	482
<i>Encyclopaedia Aethiopica.</i> Vol. 3. <i>He–N.</i> VON TATIANA KRYUCHKOVA und VICTOR PORKHOMOVSKY . . . . .	473
EPH'AL, ISRAEL: <i>The City Besieged. Siege and its Manifestations in the Ancient Near East.</i> VON INGO SCHRAKAMP . . . . .	153
FALCK, MARTIN VON: <i>Das Totenbuch der Qeqa aus der Ptolemäerzeit (pBerlin P. 3003).</i> VON ALEXANDRA VON LIEVEN . . . . .	471

<i>Festschrift in honour of the 80<sup>th</sup> birthday of K. R. Norman in 2005 and the 125<sup>th</sup> anniversary in 2006 of the founding of the Pali Text Society.</i> VON ELSA LEGITTIMO . . . . .	211
FUSSMAN, GÉRARD/JEAN KELLENS/HENRI-PAUL FRANCFORT/XAVIER TREMBLAY: <i>Āryas, Aryens et Iraniens en Asie Centrale.</i> VON GEORGES-JEAN PINAULT . . . . .	499
GAJDA, IWONA: <i>Le royaume de Himyar à l'époque monothéiste. L'histoire de l'Arabie du Sud ancienne de la fin du IV<sup>e</sup> siècle de l'ère chrétienne jusqu'à l'avènement de l'islam.</i> VON JAN RETSÖ . . . . .	476
<i>Gandhara. Das buddhistische Erbe Pakistans: Legenden, Klöster und Paradiese.</i> VON KARL-HEINZ GOLZIO . . . . .	236
GENGNAGEL, JÖRG/UTE HÜSKEN/SRILATA RAMAN (Hrsg.): <i>Words and Deeds. Hindu and Buddhist Rituals in South Asia.</i> VON JÜRGEN HANNEDER . . . . .	224
GHAZANFARI, ALI: <i>Gipfel der Liebe. Ausgewählte Vierzeiler von Rumi, Persisch und Deutsch.</i> VON KATJA FÖLLMER . . . . .	188
GRIFFITHS, ARLO: <i>The Paippalādasamhitā of the Atharvaveda, Kāṇḍas 6 and 7. A New Edition with Translation and Commentary.</i> VON RÜDIGER SCHMITT. . . . .	198
GUGLER, THOMAS K.: <i>Ozeanisches Gefühl der Unsterblichkeit. Der Krishnamritamaharnava des Madhva. Sanskrittext mit annotierter Übersetzung nebst Einführung in Madhvas Leben, Lehre, Werke und Wirken.</i> VON ROQUE MESQUITA . . . . .	504
GUTSCHOW, NIELS/AXEL MICHAELS: <i>Growing Up. Hindu and Buddhist Initiation Rituals among Newar Children in Bhaktapur, Nepal.</i> VON JÜRGEN HANNEDER . . . . .	224
GUTSCHOW, NIELS/AXEL MICHAELS: <i>Handling Death. The Dynamics of Death and Ancestor Rituals among the Newars of Bhaktapur, Nepal.</i> VON JÜRGEN HANNEDER . . . . .	224
HAUDRY, JEAN: <i>La triade pensée, parole, action, dans la tradition indo-européenne.</i> VON RÜDIGER SCHMITT. . . . .	191
HERTEL, JOHANNES: <i>Kleine Schriften.</i> VON SVEN SELLMER . . . . .	511
HORSTMANN, MONIKA: <i>Der Zusammenhalt der Welt: Religiöse Herrschaftslegitimation und Religionspolitik Mahārājā Savāī Jaisinghs (1700–1743).</i> VON JOHANNES BELTZ. . . . .	229
HUSSEIN, ALI AHMAD: <i>The lightning-scene in ancient Arabic poetry. Function, narration and idiosyncrasy in pre-Islamic and early Islamic poetry.</i> VON EWALD WAGNER . . . . .	480
KIRCHNER, MARK (Hrsg.): <i>Geschichte der türkischen Literatur in Dokumenten. Hintergründe und Materialien zur Türkischen Bibliothek.</i> VON WOLFGANG-E. SCHARLIPP . . . . .	186
KOULOUGHLI, DJAMEL: <i>Le résumé de la grammaire arabe par Zamaḡšarī. Texte, traduction et commentaires.</i> VON LUTZ EDZARD . . . . .	163

LUDVIK, CATHERINE: <i>Sarasvatī, Riverine Goddess of Knowledge. From the Manuscript-carrying Viṇā-player to the Weapon-wielding Defender of the Dharma.</i> VON FRANK KÖHLER . . . . .	193
MAIER, KURT: <i>Die Geographie der mittelalterlichen iranischen Provinz Sīstān in frühen islamischen Quellen.</i> VON JÜRGEN PAUL . . . . .	498
MANUKYAN, ARTHUR: <i>Konstantinopel und Kairo. Die Herrnhuter Brüdergemeine im Kontakt zum Ökumenischen Patriarchat und zur Koptischen Kirche. Interkessionelle und interkulturelle Begegnungen im 18. Jahrhundert.</i> VON RALF ELGER . . . . .	474
PARPOLA, SIMO/ROBERT M. WHITING (Hrsg.): <i>Assyrian-English-Assyrian Dictionary.</i> VON NATHAN WASSERMAN . . . . .	469
RAO, VELCHERU NARAYANA/DAVID SHULMAN: <i>How Úrvashi was Won, by Kālidāsa.</i> VON PETER BISSCHOP . . . . .	201
SAKER, SUSANNE: <i>Die Pferdeheilkunde des Theonnest von Nikopolis. Ein Handbuch für den praktischen Tierarzt im arabischen Sprachraum des Frühmittelalters.</i> VON HERBERT EISENSTEIN . . . . .	174
SARMA, SREERAMULA RAJESWARA: <i>The Archaic and the Exotic. Studies in the History of Indian Astronomical Instruments.</i> VON OSKAR VON HINÜBER . . . . .	214
SCHUMANN, CHRISTOPH (Hrsg.): <i>Liberal Thought in the Eastern Mediterranean. Late 19<sup>th</sup> Century until the 1960s.</i> VON IGNACY NASALSKI . . . . .	183
SCHUSTER, GERALD: <i>Die Beduinen in der Vorgeschichte Tunesiens. Die „Invasion“ der Banū Hilāl und ihre Folgen.</i> VON ULRICH REBSTOCK . . . . .	176
SEEGER, ULRICH: <i>Der arabische Dialekt der Dörfer um Ramallah.</i> VON AMUND BJØRSNØS . . . . .	486
TEFERRA, ANBESSA/GROVER HUDSON: <i>Essentials of Amharic.</i> VON KJELL MAGNE YRI . . . . .	158
THORPE, ASHLEY: <i>The Role of the Chou (‘Clown’) in Traditional Chinese Drama. Comedy, Criticism, and Cosmology on the Chinese Stage.</i> VON MATTHIAS HAHN . . . . .	244
TIMALSINA, STHANESHWAR: <i>Consciousness in Indian Philosophy: The Advaita Doctrine of ‘Awareness Only’.</i> VON WILL RASMUSSEN . . . . .	221
VERSTEEGH, KEES et al. (Hrsg.): <i>Encyclopedia of Arabic Language and Linguistics.</i> VON REINHARD WEIPERT . . . . .	164
WALRAVENS, HARTMUT (Hrsg.): <i>Richard Wilhelm (1873–1930). Missionar in China und Vermittler chinesischen Geistesguts. Schriftenverzeichnis. Katalog seiner chinesischen Bibliothek. Briefe von Heinrich Hackmann. Briefe von Ku Hung-ming.</i> VON MATTHIAS HAHN . . . . .	514
WATSON, JANET C.E./JAN RETSÖ (Hrsg.): <i>Relative Clauses and Genitive Constructions in Semitic.</i> VON AARON D. RUBIN . . . . .	160
ZIN, MONIKA/DIETER SCHLINGLOFF: <i>Samsāracaakra. Das Rad der Wiedergeburten in der indischen Überlieferung.</i> VON PETRA KIEFFER-PÜLZ . . . . .	223

**Replik**

KATHRIN MÜLLER: review of RUDOLF ERNST BRÜNNOW/AUGUST FISCHER:  
*Klassisch-arabische Chrestomathie aus Prosaschriftstellern.*  
 Von AMUND BJØRSNØS und LUTZ EDZARD. . . . . 517

**Geschäftsberichte**

Bericht über die Allgemeine Versammlung der Deutschen Morgenländischen  
 Gesellschaft am 22. September 2010 in Marburg. . . . . 247  
 Bericht über die Allgemeine Versammlung der Deutschen Morgenländischen  
 Gesellschaft am 30. April 2011 in Frankfurt am Main. . . . . 521  
 Satzung der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft e. V. . . . . 537

**Zur Erinnerung**

Die ZDMG von 1847 . . . . . 263  
 Die ZDMG von 1848 . . . . . 543

## Verzeichnis der Mitarbeiter

Abdulsater, Hussein Ali . . . . .	305	Müller, Kathrin . . . . .	170
Beltz, Johannes . . . . .	229	Nasalski, Ignacy . . . . .	183
Bisschop, Peter . . . . .	201	Ourghi, Mariella . . . . .	490
Bjørnsnøs, Amund . . . . .	486, 517	Paul, Jürgen . . . . .	498
Bodewitz, Henk . . . . .	405	Pinault, Georges-Jean . . . . .	499
Bronkhorst, Johannes . . . . .	115	Porkhomovsky, Victor . . . . .	473
Diem, Werner . . . . .	265	Quiring-Zoche, Rosemarie . . . . .	151
Edzard, Lutz . . . . .	17, 163, 265, 517	Rasmussen, Will . . . . .	221
Eisenstein, Herbert . . . . .	174	Rebstock, Ulrich . . . . .	176
Elger, Ralf . . . . .	474	Reinfandt, Lucian . . . . .	181
Föllmer, Katja . . . . .	188	Reiter, Florian C. . . . .	415
Franke, Heike . . . . .	359	Rentzsch, Julian . . . . .	335
Golzio, Karl-Heinz . . . . .	236	Retsö, Jan . . . . .	476
Grimberg, Phillip . . . . .	123, 445	Rubin, Aaron D. . . . .	160
Gruendler, Beatrice . . . . .	482	Scharlipp, Wolfgang-E. . . . .	186
Hahn, Matthias . . . . .	244, 514	Schmidt, Ruth Laila . . . . .	232
Hanneder, Jürgen . . . . .	99, 224, 509	Schmitt, Rüdiger . . . . .	191, 198
Hinüber, Oskar von . . . . .	208, 214	Schrakamp, Ingo . . . . .	153
Justel, Josué J. . . . .	1	Seidensticker, Tilman . . . . .	39
Kanazi, George J. . . . .	69	Sellmer, Sven . . . . .	511
Kieffer-Pülz, Petra . . . . .	223	Stein, Peter . . . . .	177
Klaus, Konrad . . . . .	216	Straube, Martin . . . . .	377
Köhler, Frank . . . . .	193	Wagner, Ewald . . . . .	480
Kollmar-Paulenz, Karénina . . . . .	241	Wasserman, Nathan . . . . .	469
Krümpelmann, Kornelius . . . . .	206	Weber, Dieter . . . . .	91
Kryuchkova, Tatiana . . . . .	473	Weipert, Reinhard . . . . .	164
Legittimo, Elsa . . . . .	211	Wilkens, Jens . . . . .	493
Lieven, Alexandra von . . . . .	471	Yri, Kjell Magne . . . . .	158
Mesquita, Roque . . . . .	504		